

FEBRUARY 2024

NEWSLETTER



2月

English Version



✧ **Acceptance of the declaration of Income Tax and Residence Tax** ✧

Please check that you have the correct venue.

Municipal/Prefectural tax declaration Contact: ☎ 055-934-4735 City Tax Division (*Shiminzei-ka*)

Where: *Tamokuteki* space, 1st floor at City Hall

When: February 15(Thu) – March 15(Fri) *except for weekends and national holiday

Time: 9:00 – 17:00

*During the above period, the City Tax Division window does not accept declarations.

◆ **Those who live in Numazu City as of January 1, 2024 and apply to any of the cases below**

1. People who was sent a declaration form and not subject to income tax.
2. People who have taxable income, but do not need to file a tax return because their income other than employment income is 200,000 yen or less.
3. People who did not have a taxable income, but need an income certificate (*SHOTOKU SHOMEI*) or a tax exemption certificate (*HIKAZEI SHOMEI*).
4. People who do not have taxable income, but are required to declare the income to determine the amount of National Health Insurance premiums and out-of-pocket expenses such as disability services, and have not made year-end tax adjustments (*NENMATSU CHOSEI*) or filed a tax return (*KAKUTEI SHINKOKU*).

* Those who have filed a tax return (*KAKUTEI SHINKOKU*) to the tax office or whose income is only employment income and has already made their year-end tax adjustment (*NENMATSU CHOSEI*) do not need to declare.

* Even if you do not need to file a tax return (*KAKUTEI SHINKOKU*), those who have dependents to declare are required to declare a resident tax.

What you need for declaration

1. Documents that summarize income and necessary expenses such as *GENSEN CHOSHUYHYO*(源泉徴収票) and *SHUSHI UCHIWAKESHO*(収支内訳書)
2. Documents that can prove various deductions such as receipts of national health insurance premiums, long-term care insurance premiums, social insurance premiums and donations, deduction certificates of life insurance premiums, premiums for small business mutual aid, national pension premiums and earthquake insurance premiums, etc., and a statement of medical expenses.

*A certificate sent by the Japan Pension Service is required to declare deduction for national pension premiums.

Contact: ☎055-921-2201 (Voice guidance: Press 2 for information) Numazu Pension Office (*Numazu Nenkin Jimusho*)

3. MyNumber card.

*You will need to write your MyNumber on a declaration form.

*If you do not have a MyNumber card, you will need a notification card that matches the information on your resident certificate. You will also need an identity verification documents such as a driver's license etc.

✧ Municipal/Prefectural tax declaration can be made by post etc.

- You can do a trial calculation of the amount of tax and complete a tax declaration form on the Numazu City website. The completed form can be submitted in person to the city office or by post.
- You can file your tax return in person or by post, or if your income is 0 yen, you can also file your

tax return electronically using the Pittari Service. Due to expected congestion during the period, we ask that you submit your application by post if possible.

- For more information, please contact us or visit city's website.

Tax return (*KAKUTEI SHINKOKU*) for income tax / Contact: ☎ 055-922-1560 Numazu Tax Office(*Numazu Zeimusho*)

Where: Shimin Gallery, Kira Messe Numazu

When: February 16(Fri) – March 15(Fri)

*except for weekends and national holidays

Time: 9:00 – 17:00 (Reception by 16:00)

*A numbered ticket is needed to enter the venue to reduce congestion. We will distribute the numbered tickets on the day, you can also get the ticket in advance by applying. We kindly ask for your cooperation, as it may be possible that you will be asked to come on a later date depending on the distribution situation of the numbered tickets.

*You are able to check the distribution status of numbered tickets on the National Tax Agency website.



National Tax Agency National Tax Agency
LINE Official Account through LINE.

◆ Those who receive public pensions

If the amount of public pensions, etc. (excluding foreign pension) is 4,000,000 yen or less and also income other than miscellaneous incomes related to public pensions etc. is 200,000 yen or less, you do not need to declare your income tax (*KAKUTEI SHINKOKU*). (Declaration for resident tax might be required.) However, even in such case, in order to receive a tax refund from income tax, it is necessary to file a tax (*KAKUTEI SHINKOKU*).

◆ At the venue, you will basically have to file a tax return with your own smartphone.

- If you need to submit forms, *Aoiro Shinkoku Kessansho* (青色申告決算書) and *Shushi Uchiwakesho* (収支内訳書), please prepare them in advance before coming to the venue.
- If you do not have a smartphone, please use the computer located at the declaration venue.

What you need for declaration

1. Documents that summarize income and necessary expenses such as *GENSEN CHOSHUYHYO*(源泉徴収票) and *SHUSHI UCHIWAKESHO*(収支内訳書)
2. Documents that can prove various deductions such as receipts of national health insurance premiums, long-term care insurance premiums, social insurance premiums and donations, deduction certificates of life insurance premiums, premiums for small business mutual aid, national pension premiums and earthquake insurance premiums, etc., and a statement of medical expenses.
 - A document shows branch name, account number and name of the financial institution in the person's name.
 - Smartphone with the Mynportal application installed.
 - MyNumber card and its passwords
 - The tax return form and a notification postcard sent by the tax office, a copy of the previous year's tax return, or a copy of the *SHUSHI UCHIWAKESHO*(収支内訳書)

❖ Use e-Tax to file your tax return, which can be done from home or anywhere

At the Tax Return Preparation Corner on the National Tax Agency's website, you can prepare *AOIRO SHINKOKU KESSANSHO*(青色申告決算書) and *SHUSHI UCHIWAKESHO*(収支内訳書) as well as a declaration of consumption tax using a smartphone. Prepared tax return, etc can be sent from a smartphone, or computer via e-Tax using a MyNumber card from home or other locations.

❖ Information session on the housing loan deduction will be held at the venue.

- **When:** February 13 – February 15, 9:00 – 17:00 (Reception by 16:00)
- **Where:** Shimin Gallery at Kiramesse Numazu

* A numbered ticket is needed to enter the venue to reduce congestion.

* If you have all required documents and other information, the tax return can be prepared and submitted on the spot.

If you have any questions, please contact us via chatbot or phone.

▶ Chatbot is available for consultation. Enter a question on the National Tax Agency website and "Tax Officer Futaba", a chatbot that uses AI to automatically answer your question, will answer it for you.

▶ Telephone consultation. ☎055-922-1560 (Voice guidance: Press 0 for information. Available until March 15.)

▶ If you do not know how to use e-Tax, contact the Help Desk. ☎0570-01-5901

✧ Municipal Housing ✧

Name of Municipal Housing	Number of units available	Name of Municipal Housing	Number of units available
Jiyugaoka danchi	4	Fugaku danchi	1
Ariosu (Ooka)	1	Uematsu Y-copo (Higashimakado)	1
Matsubara danchi	1	Haramachinaka danchi	2
Nishiide danchi	1	Okubo danchi	1
Yae danchi	1		

* There is a limit to the number of parking spaces available to residents.

* You will be able to move-in in mid April.

- **Who:** The applicant must meet all the following requirements:
 1. Must have relatives living together or considering living together.
*Jiyugaoka danchi, Fugaku danchi, Ariosu, Uematsu Y-copo and Okubo danchi are available to single persons aged 60 or above or those who are certified as a person of disability.
 2. The income does not exceed the stipulated amount.
 3. Must live or work in the city
 4. Currently in need of housing
 5. Not a member of an organized crime syndicate (including housemates), etc.
- **How:** Apply from February 13 (Tue) to 15 (Thu), between 8:30 and 17:00 in person
- **The selection date:** February 27 (Tue) from 13:30.

*If there are too many applicants, a public lottery will be held.

*If you are applying for the first time, please visit the House Building and Repairs Division on the 6th floor of the city hall before the application period.

*Units that have not been selected in the current round of applications will automatically be available.

*Please contact us for details or visit the city website.

- **Apply/Contact:** ☎055-934-4792 House Building and Repairs Division (*Jutaku Eizen-ka*)

✧ Prefectural Housing ✧

- **What:** We are taking application for new residents for prefectural housing every month.
- **Announcement date:** 10th of every month
- **Application period** 10th – 18th of every month
* Please contact us or visit our website for the details of application methods.
- **Application/Contact:** ☎055-920-2271 Prefectural Housing Provision Public Corporation Eastern Branch Office
- **Contact:** ☎055-934-4792 House Building and Repairs Division (*Jutaku Eizen-ka*)



website

✧ February 13 is the payout day of child allowance (*Jido Teate*) ✧

- **What:** We will pay the child allowance for the last four months, October, 2023 to January, 2024 (People who began receiving it after November, 2023 will receive the payout from the month started to January, 2024).

* When you are going to receive child allowance for the first time, you will need an authorization procedure, for each child.

- **Contact:** ☎ 055-934-4827 Child and Family Division (*Kodomo Katei-ka*)

✧ City scholarships to support university life ✧

- **Eligibility:** Those whose parents live in the city, are planning to enroll in a university(excluding Junior college) in April 2024, have excellent academic performance and need financial support
- **Total:** 120,000yen per year (Maximum of 4 years and no repayments required)
- **Maximum number of people:** 10 people (selected by the scholarship selection committee)
- **How to apply:** Submit the required documents in person or by post by Friday, April 5.

✧Scholarship application forms and scholarship recommendation forms can be found at each high school or downloaded from the city website

- **Apply/Contact:** ☎055-934-4805 School Management Division (*Gakko Kanri-ka*)
〒410-8601 Numazu City Hall

✧ Holiday Consultation for the payment of National Health Insurance Premiums ✧

February 29 is the due date for the 8th term payment of National Health Insurance premium. Please don't forget to pay by the deadline.

- **When:** February 18 (Sun), 9:00 – 12:00
- **Where:** National Health Insurance Division, 1st floor, City Hall
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

✧ Nighttime consultation for payment of water bills ✧

- **When:** February 20 (Tue), 17:15 – 20:00
- **Where:** Water Service Division, 1st floor, Water Works Department Building
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Service Division (*Suido Service-ka*)



✧ Please do not forget to report your income. ✧

- **What:** National Health Insurance premiums and medical insurance premiums for the elderly have an income-based levy” (所得割/*Shotoku wari*), which is calculated from the previous year's income. If reporting your income is delayed, insurance fees may not be calculated correctly and result in an increase of insurance fee. Also, people who had no income or people who are not required to report their income under the tax laws (for example people only with non-taxable pension; survivor's pension or disability pension) may see a reduction in their coming year's insurance fees if reported.
- Please report within the tax-return period.
- **Contact:** ☎ 055-934-4726/055-934-4728 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

✧ Assistance for medical checkup expenses ✧

- **What:** In order to increase the maintenance of good health and to promote the prevention of diseases, we subsidize the cost of "Complete Checkup(人間ドック)". We sent postcards to eligible members of the national health insurance who are eligible in late July of last year. For those who have not yet applied, please check the postcard for details and use assistance.
- **Application period:** February 29 (Thu)
*We also subsidize the cost of brain checkups. For more information, please contact us or visit the city's website.
- **Application/Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

✧ Sending a notification with information on generic drugs ✧

- **What:** In late February, we will send information postcards to people who are enrolled in National Health Insurance and whose drug costs will be reduced by switching to generic drugs. Please discuss this with your doctor or pharmacist on this occasion.
 - **Target:** People who meet conditions such as age, target drugs, costs, prescription period, etc.
 - **Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance Division (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)
-

✧ Benefits for price increases in electricity, gas and groceries ✧

In order to support the livelihoods of low-income households whose household finances have been particularly affected by the soaring prices of electricity, gas, food, etc, a grant of 70,000 yen per household is provided. Confirmation documents have been mailed out sequentially in mid-January to households that are expected to receive the grant.

- **Eligibility** As of December 1, 2023, households that are exempt from the FY 2023 resident tax per capita rate

✧Households that include people who moved in after June 2, 2023, must apply.

✧Please contact us or visit the city website for further details on applying.

Apply/Contact: ☎055-934-4894 Welfare temporary special benefit room (*Fukushi Rinji Kyufukin-shitsu*)

✧ Smart Counter starts at the Citizens' Division on the 1st floor of City Hall ✧

When applying for moving in, moving out, or relocation procedures, you can now use your computer or smartphone to create an application form from the website in advance, reducing wait-time at the counter.

- **When:** From Monday, 5th of February

✧Visit the city website for further details

- **Contact:** ☎055-934-4721 Citizens' Division (*Shimin-ka*)

✧ Pneumococcal Vaccination for the elderly ✧

For those who are 65 years of age or older (born before April 1, 1959) and have pneumococcal vaccination ticket for the elderly whose vaccination deadline is March 31 (Sun), please complete your vaccination by the deadline.

*For more detail, please contact us or visit city's website.

- **Contact:** ☎055-951-3480 Health Promotion Division (*Kenko Zukuri-ka*)

✧ Collections of rechargeable batteries, etc. will begin on April 1 ✧

Rechargeable batteries have been collected at cooperating stores, and the city will also begin collecting them from April 1st.

Rechargeable battery • Mobile battery • Small household appliances with built-in rechargeable batteries

1 Collections by electric appliance stores

Rechargeable batteries that can be removed from the main unit will be collected at the cooperating stores the same as up until now.

Please refer to the JBRC website for the list of the cooperating stores.

2 Collections by "collection containers" on the recyclable garbage collection day

Please place the rechargeable battery inside the collection container with both poles covered with electrical tape, etc. If the battery cannot be removed from the main unit, place it directly in the collection container or nearby.



JBRC website

We will be collecting these rechargeable batteries



Rechargeable batteries like Lithium Ion battery, Nickel-metal hydride battery, and Mobile battery



Small household appliances like Hair clippers with built-in battery and handheld vacuum cleaner

Smartphone, tablet

1. Collections by dealers and other cooperating stores
Please consult your dealer or electronics retailer.
2. Collections by "used-household appliances collection box".
The collection boxes are set up at the city hall, the library, and every district center.

✧For more details, please refer to the city website

- **Contact:** ☎055-933-0711 Clean Center Management Division (*Clean Centre Kanri-ka*)

Information on the free vaccination of COVID-19

The current vaccine program for COVID-19, which is fully paid for by the public, will end on March 31 (Sunday), and the vaccination schedule for April onward will be announced as soon as it is decided.

◆ Reservation and consultation for vaccination: ☎ 0120-236-258 (except for national holiday, Saturday and Sunday. Available until March 30 (Sat)
Monday – Saturday, 8:30 – 18:00

Contact: COVID-19 Vaccination Office: ☎ 055-951-3588; Weekdays, 8:30 – 17:15

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.

Translated by Gyoshu High School Students